

**Traduction du Répertoire normatif MasterFormat™, division 27**

NUMÉRO	TITRE EN ANGLAIS	TITRE EN FRANÇAIS
27 00 00	<b>Communications</b>	<b>Télécommunications</b>
27 01 00	<b>Operation and Maintenance of Communications Systems</b>	<b>Systèmes de télécommunications - Exploitation et entretien</b>
27 01 10	Operation and Maintenance of Structured Cabling and Enclosures	Câblage structuré, boîtiers et bâtis de télécommunications - Exploitation et entretien
27 01 20	Operation and Maintenance of Data Communications	Systèmes de transmission de données - Exploitation et entretien
27 01 30	Operation and Maintenance of Voice Communications	Services téléphoniques commutés - Exploitation et entretien
27 01 40	Operation and Maintenance of Audio-Video Communications	Systèmes audio-visuels - Exploitation et entretien
27 01 50	Operation and Maintenance of Distributed Communications and Monitoring	Réseaux de télécommunications grand public et surveillance - Exploitation et entretien
27 05 00	<b>Common Work Results for Communications</b>	<b>Télécommunications – Exigences générales concernant les résultats des travaux</b>
27 05 13	Communications Services	Services de télécommunications
27 05 13.13	Dialtone Services	Services téléphoniques commutés
27 05 13.23	T1 Services	Services T1
27 05 13.33	DSL Services	Services DSL
27 05 13.43	Cable Services	Services de câblodistribution
27 05 13.53	Satellite Services	Services de télécommunications par satellites
27 05 26	Grounding and Bonding for Communications Systems	Systèmes de télécommunications – Mise à la terre et continuité des masses
27 05 28	Pathways for Communications Systems	Systèmes de télécommunications - Conduits, chemins de câbles, caniveaux et boîtes de tirage
27 05 28.29	Hangers and Supports for Communications Systems	Systèmes de télécommunications - Supports et suspensions
27 05 28.33	Conduits and Backboxes for Communications Systems	Systèmes de télécommunications - Conduits et boîtes de tirage
27 05 28.36	Cable Trays for Communications Systems	Systèmes de télécommunications - Chemins de câbles
27 05 28.39	Surface Raceways for Communications Systems	Systèmes de télécommunications - Canalisations de surface

NUMÉRO	TITRE EN ANGLAIS	TITRE EN FRANÇAIS
27 05 43	Underground Ducts and Raceways for Communications Systems	Systèmes de télécommunications - Canalisations et conduits souterrains
27 05 46	Utility Poles for Communications Systems	Systèmes de télécommunications - Colonnets de service
27 05 48	Vibration and Seismic Controls for Communications Systems	Systèmes de télécommunications - Système anti-sismique et de contrôle de vibrations
27 05 53	Identification for Communications Systems	Systèmes de télécommunications - Identification
<b>27 06 00</b>	<b>Schedules for Communications</b>	<b>Télécommunications – Listes et tableaux</b>
27 06 10	Schedules for Structured Cabling and Enclosures	Câblage structuré, boîtiers et bâtis de télécommunications - Listes et tableaux
27 06 20	Schedules for Data Communications	Systèmes de transmission de données - Listes et tableaux
27 06 30	Schedules for Voice Communications	Services téléphoniques commutés - Listes et tableaux
27 06 40	Schedules for Audio-Video Communications	Systèmes audiovisuels - Listes et tableaux
27 06 50	Schedules for Distributed Communications and Monitoring	Systèmes grand public et surveillance - Listes et tableaux
<b>27 08 00</b>	<b>Commissioning of Communications</b>	<b>Télécommunications – Mise en service</b>
<b>27 10 00</b>	<b>Structured Cabling</b>	<b>Câblage structuré</b>
<b>27 11 00</b>	<b>Communications Equipment Room Fittings</b>	<b>Habillage des salles de télécommunications</b>
27 11 13	Communications Entrance Protection	Protection de l'entrée des services de télécommunications
27 11 16	Communications Cabinets, Racks, Frames and Enclosures	Boîtiers et bâtis pour systèmes de télécommunications
27 11 19	Communications Termination Blocks and Patch Panels	Borniers et panneaux de raccordement pour systèmes de télécommunications
27 11 23	Communications Cable Management and Ladder Rack	Passe-fils et chemins de câbles ajourés
27 11 26	Communications Rack Mounted Power Protection and Power Strips	Systèmes d'alimentation électrique pour boîtiers et bâtis
<b>27 13 00</b>	<b>Communications Backbone Cabling</b>	<b>Câblage d'ossature des télécommunications</b>
27 13 13	Communications Copper Backbone Cabling	Câblage d'ossature des télécommunications en cuivre
27 13 13.13	Communications Copper Cable Splicing and Terminations	Terminaisons et épissures des câbles en cuivre
27 13 23	Communications Optical Fiber Backbone Cabling	Câblage d'ossature de fibre optique
27 13 23.13	Communications Optical Fiber Splicing and	Terminaisons et épissures des câbles de fibre optique

NUMÉRO	TITRE EN ANGLAIS	TITRE EN FRANÇAIS
	Terminations	
27 13 33	Communications Coaxial Backbone Cabling	Câblage d'ossature coaxial
27 13 33.13	Communications Coaxial Splicing and Terminations	Terminaisons et épissures de câble coaxial
27 13 43	Communications Services Cabling	Câblage des services de télécommunications
27 13 43.13	Dialtone Services Cabling	Câblage des services téléphoniques commutés
27 13 43.23	T1 Services Cabling	Câblage des services T1
27 13 43.33	DSL Services Cabling	Câblage des services DSL
27 13 43.43	Cable Services Cabling	Câblage des services de câblodistribution
27 13 43.53	Satellite Services Cabling	Câblage des services de télécommunications par satellites
<b>27 15 00</b>	<b>Communications Horizontal Cabling</b>	<b>Câblage de distribution horizontale des services de télécommunications</b>
27 15 00.16	Voice Communications Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Services téléphoniques commutés
27 15 00.19	Data Communications Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Systèmes de transmission de données
27 15 00.23	Audio-Video Communications Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Systèmes audiovisuels
27 15 00.39	Patient Monitoring and Telemetry Communications Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Systèmes de surveillance et de télémétrie médicales
27 15 00.43	Nurse Call and Intercom Communications Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Systèmes d'appels de garde et d'intercommunication
27 15 00.46	Paging Communications Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Systèmes de recherche de personnes
27 15 00.49	Intermediate Frequency/Radio Frequency Communications Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Câbles de transmission et guides d'ondes pour signaux RF et IF
27 15 00.53	Antennas Communications Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Distribution aux systèmes d'antennes
27 15 13	Communications Copper Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Cuivre
27 15 23	Communications Optical Fiber Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Fibre optique
27 15 33	Communications Coaxial Horizontal Cabling	Câblage de distribution horizontale - Coaxial
27 15 43	Communications Faceplates and Connectors	Plaques et prises de télécommunications

NUMÉRO	TITRE EN ANGLAIS	TITRE EN FRANÇAIS
27 16 00	Communications Connecting Cords, Devices and Adapters	Cordons de raccordement, accessoires et dispositifs pour systèmes de télécommunications
27 16 13	Communications Custom Cable Assemblies	Câbles de télécommunications - montage spécifique
27 16 16	Communications Media Converters, Adapters, and Transceivers	Convertisseurs, adaptateurs et autres dispositifs pour systèmes de télécommunications
27 16 19	Communications Patch Cords, Station Cords, and Cross Connect Wire	Cordons de raccordement et jarretière pour systèmes de télécommunications
<b>27 20 00</b>	<b>Data Communications</b>	<b>Transmission de données</b>
<b>27 21 00</b>	<b>Data Communications Network Equipment</b>	<b>Équipement pour réseaux de transmission de données</b>
27 21 13	Data Communications Firewalls	Transmission de données - Pare-feu
27 21 16	Data Communications Routers, CSU/DSU, Multiplexers, Codec's, and Modems	Transmission de données - Aiguilleurs, multiplexeurs, encodeurs et modems
27 21 26	Data Communications Network Management	Transmission de données - Gestion de réseau
27 21 29	Data Communications Switches and Hubs	Transmission de données - Commutateurs et concentrateurs des réseaux
27 21 33	Data Communications Wireless Access Points	Transmission de données - Points d'accès pour réseau sans fil
<b>27 22 00</b>	<b>Data Communications Hardware</b>	<b>Appareillage pour réseaux de transmission de données</b>
27 22 13	Data Communications Mainframes	Transmission de données - Ordinateur central
27 22 16	Data Communications Storage and Backup	Transmission de données - Équipements d'archivage et sauvegarde des données
27 22 19	Data Communications Servers	Transmission de données - Serveurs
27 22 23	Data Communications Desktops	Transmission de données - Ordinateurs de bureau
27 22 26	Data Communications Laptops	Transmission de données - Ordinateurs portables
27 22 29	Data Communications Handhelds	Transmission de données - Ordinateurs de poche
<b>27 24 00</b>	<b>Data Communications Peripheral Data Equipment</b>	<b>Équipements périphériques pour réseaux de transmission de données</b>
27 24 13	Printers	Imprimantes
27 24 16	Scanners	Numériseurs
27 24 19	External Drives	Lecteurs externes
27 24 23	Audio-Video Devices	Dispositifs audiovisuels

NUMÉRO	TITRE EN ANGLAIS	TITRE EN FRANÇAIS
27 24 26	Ring-Down Emergency Telephones	Équipement de réalité virtuelle
27 24 29	Disaster Recovery Equipment	Équipement de relève
<b>27 25 00</b>	<b>Data Communications Software</b>	<b>Logiciel pour transmission de données</b>
27 25 13	Virus Protection Software	Logiciel antivirus
27 25 16	Application Suites	Progiciel
27 25 19	Email Software	Logiciel de courrier électronique
27 25 23	Graphics/Multimedia Software	Logiciels graphiques et multimédias
27 25 26	Customer Relationship Management Software	Logiciel de gestion des relations avec les clients
27 25 29	Operating System Software	Logiciel de systèmes d'exploitation
27 25 33	Database Software	Logiciel de base de données
27 25 37	Virtual Private Network Software	Logiciel pour réseau privé virtuel
27 25 39	Internet Conferencing Software	Logiciel pour conférences par Internet
<b>27 26 00</b>	<b>Data Communications Programming and Integration Services</b>	<b>Services de programmation et d'intégration pour la transmission de données</b>
27 26 13	Web Development	Développement de sites Web
27 26 16	Database Development	Développement de base de données
27 26 19	Application Development	Développement des applications
27 26 23	Network Integration Requirements	Exigences pour l'intégration de réseaux
27 26 26	Data Communications Integration Requirements	Exigences pour l'intégration de transmission de données
<b>27 30 00</b>	<b>Voice Communications</b>	<b>Téléphonie commutée</b>
<b>27 31 00</b>	<b>Voice Communications Switching and Routing Equipment</b>	<b>Appareillage de commutation et de routage de la voix</b>
27 31 13	PBX/ Key Systems	Systèmes PBX ou à clés
27 31 23	Internet Protocol Voice Switches	Commutateurs pour voix sur IP
<b>27 32 00</b>	<b>Voice Communications Telephone Sets, Facsimiles and Modems</b>	<b>Appareils téléphoniques, télécopieurs et modems</b>
27 32 13	Telephone Sets	Appareils téléphoniques
27 32 16	Wireless Transceivers	Émetteurs-récepteurs sans fil
27 32 23	Elevator Telephones	Téléphones d'ascenseurs
27 32 26	Ring-Down Emergency Telephones	Téléphones d'urgence

NUMÉRO	TITRE EN ANGLAIS	TITRE EN FRANÇAIS
27 32 29	Facsimiles and Modems	Télécopieurs et modems
27 32 36	TTY Equipment	Appareils téléscripteurs
<b>27 33 00</b>	<b>Voice Communications Messaging</b>	<b>Systèmes de messagerie vocale</b>
27 33 16	Voice Mail and Auto Attendant	Boîtes et assistance vocale
27 33 23	Interactive Voice Response	Systèmes de téléréponse
27 33 26	Facsimile Servers	Serveurs pour la télécopie
<b>27 34 00</b>	<b>Call Accounting</b>	<b>Comptabilité des appels</b>
27 34 13	Toll Fraud Equipment and Software	Appareillage et logiciel de prévention de la fraude téléphonique
27 34 16	Telemanagement Software	Logiciel de gestion des communications téléphoniques
<b>27 35 00</b>	<b>Call Management</b>	<b>Gestion des appels</b>
27 35 13	Digital Voice Announcers	Annonceurs numériques
27 35 16	Automatic Call Distributors	Distributeurs d'appels automatiques
27 35 19	Call Status and Management Displays	Afficheurs d'état et de gestion des appels
27 35 23	Dedicated 911 Systems	Systèmes de service 911
<b>27 40 00</b>	<b>Audio-Video Communications</b>	<b>Communications audiovisuelles</b>
<b>27 41 00</b>	<b>Audio-Video Systems</b>	<b>Systèmes audiovisuels</b>
27 41 13	Architecturally Integrated Audio-Video Equipment	Intégration de l'audiovisuel dans l'aménagement
27 41 16	Integrated Audio-Video Systems and Equipment	Appareillage et systèmes audiovisuels intégrés
27 41 16.25	Integrated Audio-Video Systems and Equipment for Restaurants and Bars	Appareillage et systèmes audiovisuels intégrés, pour restaurants et bars
27 41 16.28	Integrated Audio-Video Systems and Equipment for Conference Rooms	Appareillage et systèmes audiovisuels intégrés, pour salles de conférences
27 41 16.29	Integrated Audio-Video Systems and Equipment for Board Rooms	Appareillage et systèmes audiovisuels intégrés, pour salles du conseil d'administration
27 41 16.51	Integrated Audio-Video Systems and Equipment for Classrooms	Appareillage et systèmes audiovisuels intégrés, pour salles de classe
27 41 16.61	Integrated Audio-Video Systems and Equipment for Theaters	Appareillage et systèmes audiovisuels intégrés, pour salles de spectacles
27 41 16.62	Integrated Audio-Video Systems and Equipment for Auditoriums	Appareillage et systèmes audiovisuels intégrés, pour auditoriums

NUMÉRO	TITRE EN ANGLAIS	TITRE EN FRANÇAIS
27 41 16.63	Integrated Audio-Video Systems and Equipment for Stadiums and Arenas	Appareillage et systèmes audiovisuels intégrés, pour stades et arénas
27 41 19	Portable Audio-Video Equipment	Appareillage audiovisuel mobile
27 41 23	Audio-Video Accessories	Accessoires audiovisuels
<b>27 42 00</b>	<b>Electronic Digital Systems</b>	<b>Systèmes numériques</b>
27 42 13	Point of Sale Systems	Systèmes de points de vente
27 42 16	Transportation Information Display Systems	Systèmes d'affichage de renseignements sur le transport
27 42 19	Public Information Systems	Systèmes d'affichage grand public
<b>27 50 00</b>	<b>Distributed Communications and Monitoring Systems</b>	<b>Systèmes de télécommunications et de surveillance grand public</b>
<b>27 51 00</b>	<b>Distributed Audio-Video Communications Systems</b>	<b>Systèmes audiovisuels grand public</b>
27 51 13	Paging Systems	Systèmes de recherche de personnes
27 51 13.13	Overhead Paging Systems	Systèmes de recherche de personnes à diffusion grand public
27 51 16	Public Address and Mass Notification Systems	Systèmes de diffusion grand public
27 51 19	Sound Masking Systems	Systèmes de masquage du bruit
27 51 23	Intercommunications and Program Systems	Systèmes d'intercom et de diffusion de programmation
27 51 23.20	Commercial Intercommunications and Program Systems	Systèmes d'intercom et de diffusion de programmation de type commercial
27 51 23.30	Residential Intercommunications and Program Systems	Systèmes d'intercom et de diffusion de programmation de type résidentiel
27 51 23.50	Educational Intercommunications and Program Systems	Systèmes d'intercom et de diffusion de programmation axés sur l'éducation
27 51 23.63	Detention Intercommunications and Program Systems	Systèmes d'intercom et de diffusion de programmation pour établissements de détention
27 51 23.70	Healthcare Intercommunications and Program Systems	Systèmes d'intercom et de diffusion de programmation pour établissements de soins de santé
<b>27 52 00</b>	<b>Healthcare Communications and Monitoring Systems</b>	<b>Systèmes de télécommunications et de surveillance d'établissements de soins de santé</b>
27 52 13	Patient Monitoring and Telemetry Systems	Systèmes de surveillance et de télémétrie médicales
27 52 16	Telemedicine Systems	Systèmes de télémédecine
27 52 19	Healthcare Imaging Systems	Systèmes d'imagerie médicale

<b>NUMÉRO</b>	<b>TITRE EN ANGLAIS</b>	<b>TITRE EN FRANÇAIS</b>
27 52 23	Nurse Call/Code Blue Systems	Systèmes d'appel d'urgence pour hôpitaux
<b>27 53 00</b>	<b>Distributed Systems</b>	<b>Systèmes répartis</b>
27 53 13	Clock Systems	Système d'horloge
27 53 16	Infrared and Radio Frequency Tracking Systems	Systèmes de localisation par infrarouges ou fréquences radio.
27 53 19	Internal Cellular, Paging, and Antenna Systems	Systèmes internes d'antennes de téléphonie cellulaire et de radiomessagerie
<i>27 60 00</i>	<i>Unassigned</i>	Numéro non assigné
<i>27 70 00</i>	<i>Unassigned</i>	Numéro non assigné
<i>27 80 00</i>	<i>Unassigned</i>	Numéro non assigné
<i>27 90 00</i>	<i>Unassigned</i>	Numéro non assigné